

CONTRATO DE USUARIO DE REMITLY

El presente Contrato de Usuario ("**Contrato**") entró en vigor a partir del **12 de noviembre de 2012** y la fecha de su última actualización fue el **12 de abril de 2018**. Aquí se describen los términos y condiciones a los que estará sujeto cuando utilice los servicios que se ofrecen en www.remitly.com ("**Servicio**"). No utilice el Servicio si no está de acuerdo en quedar sujeto a los presentes términos y condiciones. Al utilizar el Servicio, acepta los términos de este acuerdo.

Según se usan a lo largo del presente Contrato, los términos "**Remitly**", "**nosotros**", "**nos**" y "**nuestro(s)**" se refieren a Remitly, Inc., una sociedad incorporada en Delaware, junto con sus empleados, directores, sucesores y cesionarios. Los términos "**usted**" y "**su(s)**" se refieren a los usuarios del Servicio, ya sea como Remitentes o Destinatarios.

En el caso de cualquier inconsistencia entre el texto inglés y español o cualquier otro texto de idioma en nuestros sitios web, incluyendo este Acuerdo, el texto en inglés será vinculante.

1. EL SERVICIO

Le recomendamos que utilice el Servicio para enviar dinero a amistades y familiares y, por lo tanto, no deberá usar el Servicio para enviar dinero a extraños.

El Servicio permite a los usuarios enviar pagos mediante transferencias internacionales de dinero desde Estados Unidos a otros países en los que Remitly presta servicios.

Un "**Remitente**" utiliza el Servicio para enviar dinero y un

"**Destinatario**" recibe dinero a través del Servicio. Una "**Transacción**" se refiere a una orden de enviar dinero a través del Servicio. El "**Importe de la Transacción**" es el monto en dólares de los Estados Unidos de América que el Remitente le entrega a Remitly para que lo transmita al Destinatario. El "**Importe Pagado**" es el monto que se le paga al Destinatario.

El Servicio también incluye la capacidad para que los Remitentes y los Destinatarios intercambien mensajes electrónicos relacionados con sus transacciones ("**Mensajería**"). La Mensajería está exclusivamente destinada al uso por parte de clientes de Remitly y está sujeta, entre otras cosas, a las Restricciones del Servicio que se describen en el Párrafo n.º 5 del presente Contrato.

2. ELEGIBILIDAD PARA EL SERVICIO

1. Edad y capacidad. Debe tener al menos dieciocho (18) años de edad para crear una cuenta, acceder al Servicio o utilizarlo como emisor. Debe tener la capacidad legal de celebrar contratos legalmente vinculantes conforme a las leyes aplicables. Podrán aplicar otras restricciones.

2. Otros. Usted no puede enviar ni recibir una Transacción a nombre de ninguna otra persona.

3. Residencia dentro de los Estados Unidos de América. El Servicio está disponible para residentes de Estados Unidos únicamente.

4. Oferta y aceptación. Si usted envía una Transacción, está solicitando que procesemos su Transacción, lo cual constituye una oferta que nosotros podremos aceptar o rechazar a nuestra entera y exclusiva discreción.

5. Registrado solo en EE. UU. Remitly, Inc. no cuenta con licencia para ofrecer el Servicio fuera de Estados Unidos. Como resultado, es posible que el Servicio no esté disponible en otros países además de Estados Unidos.

6. Cuentas múltiples. Cada emisor individual debe crear una cuenta por separado. Si detectamos varias cuentas activas de un solo emisor, según lo determinemos a nuestro exclusivo criterio, nos reservamos el derecho de combinar o cerrar las cuentas, limitar el uso del Servicio o negarnos a permitir con el uso del Servicio sin notificarle.

3. PAGO DEL SERVICIO

1. Cargos. Con respecto a cada Transacción que envíe, usted acuerda pagarnos un cargo por servicio ("**Cargo por Servicio**"), además del Importe de la Transacción. El pago en dólares de los Estados Unidos de América es pagadero en el momento en que se envíe la transacción para su procesamiento. Si usted envía una transacción que cause que se nos haga un cargo por concepto de fondos insuficientes (NSF, non-sufficient funds), por concepto de devolución u otros cargos similares, usted acepta reembolsarle a Remitly el importe total de dichos cargos.

2. Pago. Para que nosotros procesemos su transacción, usted nos da su autorización para que hagamos un cargo a cualquiera de los instrumentos de pago incluidos en su perfil de pago ("**Instrumento de Pago**", lo que incluye cualquier tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta bancaria). En caso de que no llegara a pasar su pago, usted nos da su autorización para que volvamos a intentar una o más veces usando el mismo Instrumento de Pago. Usted garantiza que es usuario autorizado y legítimo del (de los) instrument(s) de Pago.

3. Otros cargos. Nosotros no somos responsables de los cargos que le puedan llegar a imponer las instituciones financieras asociadas con sus Instrumentos de Pago. Por ejemplo, algunos emisores de tarjetas de crédito pueden tratar el uso de su tarjeta de crédito para usar el Servicio como una "**disposición de efectivo**" y podrán imponerle cargos adicionales y costos por intereses por la transacción. Remitly no es

responsable de cubrir ningún cargo por concepto de fondos insuficientes (NSF), por concepto de devolución u otros cargos similares que su banco, emisor de tarjeta de crédito u otro proveedor pudiera llegar a imponerle a usted.

4. RECEPCIÓN DE UNA REMISIÓN

1. Proveedores de Servicios. Nosotros trabajamos con bancos locales y otros establecimientos de terceros (cada uno, un "**Proveedor de Servicios**") para poner los fondos a disposición de los Destinatarios. En su calidad de Remitente, usted nombra a su Destinatario como su agente para el propósito de que reciba los fondos transmitidos a través del Servicio. Nosotros tratamos de proporcionar información en nuestro sitio web acerca de la ubicación, la disponibilidad y los horarios de nuestros Proveedores de Servicios. Sin embargo, no somos responsables de ninguna información imprecisa o incompleta que pueda llegar a publicarse en nuestro sitio web.

2. Verificación. Los Destinatarios estarán obligados a comprobar su identidad mediante la presentación de una identificación válida antes de que puedan recibir fondos. Además, los Destinatarios podrán estar obligados a proporcionar un número de referencia u otro identificador similar asociado con sus Transacciones.

5. RESTRICCIONES IMPORTANTES DEL SERVICIO

1. Generales. Nosotros podremos rechazar cualquier Transacción o limitar el importe a transferir, ya sea por transacción o en base acumulada. Estos límites se podrán imponer a cuentas individuales o cuentas vinculadas. Nos reservamos el derecho de modificar o descontinuar la totalidad o cualquier parte del Servicio en cualquier momento.

2. Retrasos. Su Transacción se podrá retrasar a causa de nuestros esfuerzos por verificar su identidad y validar sus Instrumentos de Pago y de otro modo cumplir con las leyes o administrar nuestro riesgo financiero. Es posible que, bajo ciertas circunstancias, usted tenga derecho a una devolución y podrá cancelar su Transacción en cualquier momento mientras esta siga pendiente.

3. Transacciones comerciales. Usted no deberá usar el Servicio para enviar dinero excepto a personas que usted conozca. Nosotros no somos responsables de la calidad ni de la entrega de los bienes o servicios que usted pague a través del Servicio. Usted acepta que si usa el Servicio para pagar bienes o servicios, lo hace bajo su propio riesgo.

4. Transacciones no autorizadas. Usted no podrá usar el Servicio en violación del presente Contrato de Usuario ni de las leyes, reglas o reglamentos aplicables. El uso del Servicio para cualquiera de los siguientes fines se considera una violación al Contrato de Usuario: materiales o servicios con orientación sexual, **actividades de juego con apuestas**, fraude, lavado de dinero, financiamiento de organizaciones terroristas, o compra o venta de tabaco, parafernalia relacionada con el tabaco, armas de fuego, medicamentos de venta controlada u otras sustancias, o para enviar dinero a

un Destinatario que haya violado el Contrato de Usuario. Si usted utiliza el Servicio en conexión con una conducta ilegal, Remitly lo reportará a las autoridades judiciales. Las presentes Restricciones del Servicio, que incluyen las Transacciones No Autorizadas y las Actividades Restringidas, también son aplicables al uso que usted haga de la Mensajería. Además, cuando esté usando esta función, usted acepta no usar la Mensajería para acosar, abusar, amenazar, difamar ni violar los derechos de ningún tercero. Asimismo, tampoco somos responsables por ningún mensaje ofensivo que pueda llegar a recibir como resultado de usar la Mensajería. Se le alienta a que nos informe del uso inapropiado de la función de mensajería en: [abuse@remitly.com] (mailto:abuse@remitly.com).

5. Inelegibilidad. Es indispensable que su Instrumento de Pago lo haya emitido una institución financiera de los Estados Unidos de América. Nosotros podremos rechazar Transacciones de ciertos Remitentes y a ciertos Destinatarios que estén incluidos en la lista de Nacionales Especialmente Designados, la lista de Países y Territorios No Cooperativos y otras listas similares según las emitan diferentes dependencias gubernamentales.

6. Sin cambios. Generalmente no le permitimos que cambie los detalles de su Transacción una vez que nos la haya enviado para su procesamiento. Es su responsabilidad asegurarse de que los detalles de su Transacción sean precisos.

7. Actividades restringidas. En lo relativo al uso que usted haga de nuestro sitio web o del Servicio, o en el transcurso de sus interacciones con Remitly, un usuario o un tercero, usted: 1. no violará el presente Contrato de Usuario ni ningún otro contrato que usted y Remitly celebren; 2. no proporcionara información falsa, imprecisa ni engañosa;

3. no se rehusará a cooperar en un investigación ni a proporcionar confirmación de su identidad; 4. no usará a un apoderado para efectos de anonimización;

5. no se enviará a usted mismo una disposición de efectivo con su tarjeta de crédito (ni ayudará a otros a hacerlo);

6. no utilizará ningún dispositivo automático o proceso manual para monitorizar o copiar nuestro sitio web.

11. Transacciones a la India. Remitly procesa transacciones a la India de conformidad con el Acuerdo de Retiro en Rupias (en inglés, Rupee Drawing Arrangements o "RDA"), según lo establecido por el Banco de Reserva de la India. Le queda entendido que está prohibido el uso del Servicio para fines comerciales o para hacer aportaciones a organizaciones de beneficencia.

6. CÓMO Y POR QUÉ RECOPIAMOS DATOS PERSONALES

1. Política de Privacidad. Al acordar sujetarse al presente Contrato de Usuario, usted reconoce y presta conformidad a la [Política de Privacidad de Remitly](https://www.remitly.com/home/policy).

2. Programa de identificación de clientes. La legislación de los Estados Unidos de América nos obliga a obtener, verificar y registrar información sobre usted. Nosotros

podemos requerirle que nos proporcione datos personales no públicos mediante los cuales se le pueda identificar. También podremos obtener información sobre usted legalmente de otras fuentes sin su conocimiento, incluida información no personal identificativa que podremos obtener mientras usted visita este sitio web.

Le pedimos que se refiera a nuestra [Política de Privacidad](<https://www.remitly.com/home/policy>).

3. Divulgaciones al gobierno. Nosotros podremos proporcionarle información sobre usted y sus Transacciones a las autoridades gubernamentales y judiciales, según lo descrito en nuestra Política de Privacidad.

4. Verificación de información. Usted nos autoriza para que hagamos, ya sea usted o a terceros, cualquier consulta que sea necesaria para validar la información que usted nos proporcione. Esto podrá incluir solicitarle información adicional, requerirle que tome los pasos necesarios para confirmar la titularidad de su dirección de correo electrónico o instrumentos financieros y verificar su información contra bases de datos de terceros o a través de otras fuentes.

7. RESOLUCIÓN DE ERRORES, CANCELACIONES Y DEVOLUCIONES

1. Resolución de errores. Avísenos en cualquier momento si llega a tener problemas con el Servicio. Puede contactarnos a través de los datos de contacto que se indican al final del presente Contrato de Usuario. Para más información acerca de la **resolución de errores**, [haga clic aquí](<https://www.remitly.com/home/errors>).

2. Devoluciones. Reembolsos. Usted puede cancelar su transacción en cualquier momento antes de que se finalice. Una Transacción completada significa que su Destinatario ha reclamado el dinero que le envió ya sea recogiéndolo en efectivo, Entrega a domicilio o depositándolo en una cuenta bancaria.

Al recibir una solicitud de cancelación, podríamos confirmar con nuestros Proveedores de Servicios para determinar si la transacción se ha completado antes de iniciar un reembolso. El Importe de la Transacción no se devolverá después de que se haya completado. **Sin embargo, si usted no queda satisfecho con nuestro servicio por cualquier motivo, siempre le devolveremos el importe del cargo por servicio.** Todas las devoluciones se acreditarán al mismo Instrumento de Pago que se haya usado para pagar la Transacción. Las devoluciones solo se hacen en dólares de los Estados Unidos de América y no se ajustarán para tomar en cuenta los cambios en el valor del dólar de los Estados Unidos de América o de divisas extranjeras que pudieran tener lugar a partir del momento en que haya enviado su Transacción. Tenga en cuenta que los residentes de ciertas jurisdicciones pueden tener ciertos derechos de reembolso y procedimientos de reclamo, como se describe aquí:

- **Washington.** En su carácter de Remitente ubicado en el estado de Washington, usted tiene derecho a recibir una devolución de todas las sumas de dinero recibidas para la transmisión dentro de un plazo de 10 días contados a partir de la recepción de una solicitud de devolución por escrito, a menos que ocurra cualquiera de los siguientes casos:

- que dichas sumas de dinero se hayan transmitido y entregado al Destinatario con anterioridad a la recepción de la solicitud de devolución por escrito;

- que se hayan girado instrucciones que comprometan un monto equivalente de dinero a la persona designada por el cliente con anterioridad a la recepción de la solicitud de devolución por escrito;

- que Remitly o su delegado autorizado tenga motivo para creer que se ha cometido, se está cometiendo o potencialmente se podría cometer un crimen como resultado de transmitir el dinero según lo solicitado por el cliente o como resultado de devolver el dinero según lo solicitado por el cliente; o

- que Remitly de otro modo tenga prohibido por ley hacer una devolución.

- **Texas.** En su carácter de Remitente ubicado en el estado de Texas, usted tiene derecho a cancelar una Transacción y a recibir la devolución inmediata de todo el dinero cobrado por la remisión, lo que incluye cualquier cargo pagado a Remitly, dentro de un plazo de 30 minutos contados a partir de la recepción de un recibo, a menos que el Destinatario previsto de la Transacción haya recibido los fondos o su equivalente.

- Si tiene una queja, primero comuníquese con la división de asistencia al consumidor de **Remitly, Inc.** al **1-888-736-4859** (o al +1 (206) 535-6152 si llama desde fuera de los Estados Unidos de América). Si aún tiene una queja no resuelta con respecto a la transmisión de dinero o a la actividad en el cambio de divisas de la compañía, sírvase dirigir su queja a: Texas Department of Banking, 2601 North Lamar Boulevard, Austin, Texas 78705, (877) 276-5554 (sin costo), [www.dob.texas.gov](<http://www.dob.texas.gov>).

3. Quejas. Aunque lo alentamos a que comparta con nosotros cualquier inquietud o pregunta que pueda tener sobre nuestro servicio, incluida su cuenta o una transacción específica, es posible que también quiera ponerse en contacto con la autoridad de su estado que se encargue de otorgar licencias a transmisores de dinero. [Puede obtener información sobre la mejor manera de hacerlo aquí](<https://www.remitly.com/home/complaints>).

Solo para residentes de Alaska:

Si **Remitly, Inc** no resuelve su problema cuando llama al **(888) 736-4859**, envíe una queja formal a State of Alaska, Division of Banking & Securities.

Las quejas formales se deben presentar por escrito, descargue el formulario [aquí](<https://www.commerce.alaska.gov/web/portals/3/pub/DBSGeneralComplaintFormupdated.pdf>)

Los formularios de quejas formales se deben enviar de la siguiente manera:

1. Fax: 907-465-1230
2. Correo electrónico: msblicensing@alaska.gov
3. Correo postal: Division of Banking & Securities PO Box 110807
Juneau, AK 99811-0807

Si tiene alguna pregunta sobre quejas formales, llame al 907-465-2521

8. PROPIEDAD INTELECTUAL DE REMITLY

Usted reconoce que el Servicio, incluido el contenido de este sitio web, textos, gráficos, logotipos e imágenes, así como todos los demás derechos de autor, marcas comerciales, logotipos y nombres de productos y servicios de Remitly, son propiedad exclusiva de Remitly, Inc. (la "**Propiedad Intelectual de Remitly**"). Usted acuerda no exhibir, usar, copiar ni modificar de forma alguna la Propiedad Intelectual de Remitly. Usted está autorizado exclusivamente para ver y retener una copia de las páginas de este sitio web para su propio uso personal y no comercial. Adicionalmente, usted acuerda: (i) no usar ningún robot, araña, extractor ni ningún otro dispositivo automatizado para acceder al Servicio; (ii) no retirar ni alterar ningún autor, marca comercial u otra leyenda o aviso de propiedad exclusiva exhibidos en este sitio web (o en las páginas impresas del mismo); y (iii) no infringir los derechos de autor, patentes, marcas comerciales, secretos comerciales ni otros derechos de propiedad intelectual o derechos de publicidad o privacidad de Remitly ni de ningún tercero.

9. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

Nosotros hacemos esfuerzos razonables para asegurar que las Transacciones se procesen de manera oportuna, pero no hacemos declaraciones ni damos garantía alguna respecto del tiempo que será necesario para completar el procesamiento, debido a que el Servicio depende de muchos factores que están fuera de nuestro control. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías implícitas, por lo que la exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro. En cualquier caso, es posible que tenga derecho a una devolución conforme a lo expresamente descrito en el presente Contrato de Usuario.

10. INDEMNIZACIÓN

Usted acuerda indemnizar y mantener a Remitly, a los Proveedores de Servicios y a sus respectivas subsidiarias, funcionarios, agentes, socios y empleados, en paz y a salvo de cualquier reclamación o demanda, incluidos los honorarios razonables de abogados, que entable cualquier tercero a causa o como resultado del uso que usted haga del Servicio, de su conexión con el Servicio, de una violación por parte suya del Contrato de Usuario o de una violación por parte suya de los derechos de un tercero.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

REMITLY, LOS PROVEEDORES DE SERVICIOS O SUS RESPECTIVAS SUBSIDIARIAS, FUNCIONARIOS, AGENTES, SOCIOS O EMPLEADOS, EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES POR CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS QUE EXCEDAN DE UN MONTO DE \$500,00 (ADICIONAL A LA DEVOLUCIÓN DEL IMPORTE DE LA TRANSACCIÓN Y LOS CARGOS POR SERVICIO), LO QUE INCLUYE DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE CRÉDITO MERCANTIL, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE DATOS U OTRAS PÉRDIDAS INTANGIBLES (INCLUSO AUNQUE A REMITLY SE LE HUBIERE ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRIERAN DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS) QUE RESULTEN DE NEGLIGENCIA POR PARTE DE REMITLY, SUS SOCIOS DE DESEMBOLSO O SUS RESPECTIVAS SUBSIDIARIAS FUNCIONARIOS, AGENTES, SOCIOS O EMPLEADOS.

12. RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS Y LEGISLACIÓN APLICABLE

1. Legislación aplicable. El presente Contrato de Usuario se regirá por las leyes del Estado de Washington y todas las actividades que se lleven a cabo con relación al Servicio se considerarán como realizadas en Washington. Cualquier disputa, controversia o demanda que se derive del Servicio o del Contrato de Usuario o que se relacione con los mismos (una "Demanda") se regirá por las leyes de Washington y se interpretará de conformidad con las mismas, excepto por el cuerpo de leyes que rigen los conflictos de leyes.

2. Controversias con Remitly. Si llegara a surgir una controversia entre usted y Remitly, nuestra meta es conocer y atender sus inquietudes. Si no podemos atender sus inquietudes a su satisfacción, buscaremos proporcionarle un medio neutral y eficiente en costos para resolver la controversia rápidamente. Las controversias entre usted y Remitly relacionadas con el Servicio se podrán reportar por Internet al área de [Atención al Cliente](<https://www.remitly.com/home/contact>); por vía telefónica al 1-888-736-4859 (o al 1 (206) 535-6152 si llama desde fuera de los Estados Unidos de América); o por correo postal a Remitly, Inc., Atn.: Customer Service (Atención al Cliente), 1601 2nd Ave, Suite 800, Seattle, WA 98101, EUA.

3. Arbitraje. Usted y Remitly acepta que cualquier reclamación será resuelta por

arbitraje vinculante, excepto que cada parte se reserva el derecho de iniciar una acción individual en la corte de reclamos pequeños. Si una parte elige el arbitraje, dicha parte iniciará dicho arbitraje a través de un proveedor establecido de resolución alternativa de controversias (ADR, alternative dispute resolution) acordado mutuamente entre las partes. El proveedor de ADR y las partes deben cumplir con las siguientes reglas: a) el arbitraje se llevará a cabo por teléfono, por Internet y/o se basará exclusivamente en documentos presentados por escrito, y la parte que inicie el arbitraje elegirá el método específico; b) el arbitraje no involucrará ninguna comparecencia personal de las partes ni de testigos, salvo que las partes lo acuerden mutuamente de otro modo; c) El árbitro no podrá consolidar las reclamaciones de más de una persona y tampoco podrá presidir en cualquier forma sobre un procedimiento de clase o procedimiento representativo o cualquier procedimiento de tipo similar; y d) cualquier tribunal de jurisdicción competente podrá dictar una sentencia sobre el laudo del árbitro. **Usted reconoce y acepta que usted y Remitly ambos renuncian a su derecho de un juicio por jurado y también renuncian su derecho de participar como demandante o miembro de clase de demandantes en una acción de clase o procedimiento representativo.** 4. **Costos y Honorarios.** Si su reclamo no es por más de \$75,000, Remitly pagara los honorarios de arbitraje, a menos que el árbitro concluye que la substancia de su reclamo o la reparación solicitada son frívolas o se presentaron con un propósito indebido. Si usted prevalece en el arbitraje usted puede tener derecho a una adjudicación de honorarios de abogados y gastos en la medida prevista por la ley aplicable. Si Remitly prevalece en el arbitraje, Remitly no buscara, y por la presente renuncia a todos los derechos que pueda tener en virtud de la ley aplicable, a recuperar los honorarios de abogados y gastos a menos que el árbitro concluye que la substancia del reclamo de usted o la reparación solicitada son frívolas o se presentaron con un propósito indebido.

4. Fuero para controversias. Salvo que las partes acuerden mutuamente de otro modo o según lo descrito en el inciso 12(c) anterior, usted acuerda que cualquier demanda o controversia que pueda llegar a tener en contra de Remitly se deberá resolver en un tribunal ubicado en el Condado de King.

Usted acuerda someterse a la jurisdicción personal de los tribunales ubicados dentro del Condado de King, Washington, para efectos del litigio de cualesquiera de tales demandas o controversias.

6. Litigio indebidamente presentado. Todas las demandas que usted entable en contra de Remitly se deben resolver de conformidad con la Sección 12 del presente Contrato. Todas las demandas presentadas o entabladas en contravención de lo estipulado en la Sección 12 se considerarán indebidamente presentadas y una violación al presente Contrato. En caso de que usted llegara a presentar una demanda en contravención de lo estipulado en la Sección 12, Remitly podrá recuperar costos y honorarios de abogados (incluidos los de abogados y auxiliares legales internos) por un monto de hasta USD 1.000,00, siempre y cuando Remitly le haya notificado por escrito del litigio indebidamente presentado y que usted no haya retirado la demanda

oportunamente.

13. COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS

Usted reconoce que el presente Contrato de Usuario se celebrará de forma electrónica y que las siguientes categorías de información ("**Comunicaciones**") se podrán entregar por medios electrónicos: (i) el presente Contrato de Usuario y cualesquiera enmiendas, modificaciones o suplementos al mismo; (ii) sus registros de Transacciones realizadas a través del Servicio; (iii) cualquier divulgación o aviso inicial, periódico o de otro tipo entregado con relación al Servicio, lo que incluye de manera enunciativa mas no limitativa, aquellos requeridos por las leyes federales o estatales; (iv) cualesquiera comunicaciones de Atención al Cliente, lo que incluye de manera enunciativa mas no limitativa, comunicaciones con respecto a reclamaciones de errores o uso no autorizado del Servicio; (v) cualquier otra comunicación relacionada con el Servicio o con Remitly.

Podemos comunicarnos con usted a través del uso de llamadas de marcado automático o con mensajes pregrabados o con mensajes de texto a (los) número(s) de teléfono que usted nos ha proporcionado.

Podemos comunicarnos con usted directamente o podemos compartir su número de teléfono con los proveedores de servicios que contratamos para proporcionar dichas Comunicaciones. Pueden aplicar cargos de minuto de teléfono y cargos de texto estándar. Los requisitos de hardware y software para el acceso y la retención de las Comunicaciones asociadas con el Servicio incluyen un ordenador personal u otro dispositivo que es capaz de acceder a Internet; un navegador de Internet u una impresora u otro dispositivo capaz de imprimir y/o retención de los acuerdos y documentos.

El Servicio no permite que las Comunicaciones se entreguen en formato impreso en papel ni a través de otros medios no electrónicos. Usted podrá retirar su consentimiento para recibir Comunicaciones por medios electrónicos, pero si lo hace, se dará por terminado su uso del Servicio. Para retirar su consentimiento, debe contactarnos a través de los datos de contacto que se indican al final del presente Contrato de Usuario.

14. DISPOSICIONES MISCELÁNEAS

1. Acuerdo íntegro. El Contrato de Usuario constituye el acuerdo íntegro entre usted y Remitly, rige el uso que usted haga del Servicio y sustituye cualesquiera contratos previamente celebrados entre usted y Remitly.

2. Ausencia de renuncia. En caso de que Remitly no ejerciera ni hiciera cumplir

algún derecho o disposición del Contrato de Usuario, esto no constituirá una renuncia a dicho derecho o disposición. Si un árbitro o tribunal de jurisdicción competente determina que cualquier disposición del Contrato de Usuario es inválida, las partes no obstante acuerdan que el árbitro o tribunal deberán intentar darle un efecto adecuadamente válido a la intención del Contrato de Usuario según se haya establecido en la disposición, y las demás disposiciones contenidas en el Contrato de Usuario permanecerán en vigor y surtiendo pleno efecto.

3. Fuerza Mayor. No seremos responsables por cualquier falla o demora en el cumplimiento del Servicio en la medida en que dicha falla o demora se debe a cuestiones fuera de nuestro control razonable, incluyendo, sin limitación: cambios en las leyes aplicables; el cierre o la indisponibilidad de la infraestructura física o infraestructura de red requerida; incumplimiento de deuda soberana; fallo eléctrico o falla de Internet; disturbios civiles; guerra; y terremoto, incendio, inundación u otros desastres naturales.

4. Modificación. Nosotros eventualmente podremos modificar el presente Contrato de Usuario sin darle aviso, salvo según lo exija la ley. Usted puede consultar la versión más actual del Contrato de Usuario en cualquier momento mediante la revisión de este sitio web. Usted podrá dar por terminado su uso del Servicio si no está de acuerdo con alguna modificación o enmienda. Si utiliza el Servicio después de la fecha de entrada en vigor de una enmienda o modificación, se considerará que usted ha aceptado dicha enmienda o modificación. Usted acepta que no modificará el presente Contrato de Usuario y reconoce que cualquier intento que haga por modificar el presente Contrato de Usuario será nulo.

5. Otros términos. Este acuerdo puede tener complemento con los términos aplicables a promociones para usuarios, nuestro Programa de referencias y otros términos que aplican a usted según el uso que haga del Servicio. Estos términos se incorporan a este acuerdo como referencia. En la medida que se determine que alguno de estos términos está en conflicto con el acuerdo, el acuerdo prevalecerá.

15. SEGURIDAD

Su seguridad es muy importante para Remitly y nosotros utilizamos una diversidad de medidas de seguridad para garantizar que su información esté protegida. Le exhortamos a que lo piense detenidamente antes de enviarle dinero a cualquier persona que usted no conozca bien. En particular, deberá tener cuidado con promociones u ofertas que parezcan ser demasiado buenas para ser verdad.

Si cree que ha sido o que podría ser víctima de fraude, le pedimos que nos contacte de inmediato por teléfono llamando al 1-888-736-4859 (o al (206) 535-6152 si llama desde fuera de los Estados Unidos de América). Si llega a ser de su conocimiento que cualquier persona o entidad está usando el Servicio de manera indebida, le pedimos que nos envíe un correo electrónico a [abuse@remitle.com] (mailto:abuse@remitle.com). Y si recibe cualquier correo electrónico falso (de

suplantación de identidad o estafa electrónica ["phishing"]) supuestamente enviado por Remitly, le pedimos que nos lo reenvíe a abuse@remitly.com.

16. IDIOMA PRINCIPAL

Este acuerdo está redactado en inglés y se pueden hacer traducciones en otros idiomas. Usted acepta que prevalecerá la versión en inglés del acuerdo en caso de inconsistencias entre la versión en inglés y las versiones traducidas en cualquier controversia relacionada con este acuerdo.

17. DATOS DE CONTACTO

Las preguntas, avisos y solicitudes de devolución o de información adicional se pueden enviar a Remitly como sigue: [por Internet](<https://www.remitly.com/home/contact>); por teléfono al 1-888-736-4859 (o al (206) 535-6152 si llama desde fuera de los Estados Unidos); o por correo electrónico a Remitly Inc., Atn.: Customer Service (Atención al Cliente), 1601 2nd Ave, Suite 800, Seattle, WA 98101, EUA.